

31993D0444

L 208/34

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

19.8.1993

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 2. července 1993****o prováděcích pravidlech k obchodu uvnitř Společenství s některými živými zvířaty a produkty určenými na vývoz do třetích zemí**

(93/444/EHS)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

možno vybaveny veterinárními doklady a/nebo osvědčeními, jež odpovídají veterinárním podmínkám země určení;

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

vzhledem k tomu, že k informování dotyčných orgánů lze účinně využít počítačové sítě spojující veterinární orgány („Animo“), zřízené rozhodnutím Komise 91/398/EHS⁽¹⁾, a to použitím vzorové zprávy stanovené rozhodnutím Komise 91/637/EHS⁽²⁾;s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu⁽³⁾, naposledy pozměněnou směrnicí 92/118/EHS⁽⁴⁾, a zejména na čl. 3 odst. 4 písm. g) první pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že pro zajištění bezproblémového fungování stanoveného režimu se za příjemce považuje osoba, která skutečně vyřizuje formality k výjezdu z daného území, a dále je nutno přesně definovat termín „místo výstupu“;

vzhledem k tomu, že čl. 3 odst. 1 písm. g) první pododstavec výše uvedené směrnice stanoví, že se veterinární kontroly provádějí u zvířat a produktů, které splňují předpisy Společenství pro obchod uvnitř Společenství a které jsou určeny na vývoz do třetí země přes území jednoho nebo více členských států, které nejsou státem původu;

vzhledem k tomu, že podle čl. 3 odst. 1 písm. g) prvního pododstavce výše uvedené směrnice 90/425/EHS musejí dotyčná zvířata a produkty setrvat pod celním dohledem; že toto rozhodnutí se používá, aniž je dotčeno plnění celních povinností stanovených příslušnými celními předpisy vztahujícími se na tato zvířata a produkty;

vzhledem k tomu, že je nutno definovat požadavky na vydání osvědčení a stanovit režim předávání informací dotyčným orgánům a veterinárnímu dozoru příslušnému pro provozovatele příjemce;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

vzhledem k tomu, že dotyčná zvířata musí být ve věci osvědčování, včetně doplňkových záruk, postavena naroveň jatečným zvířatům;

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

vzhledem k tomu, že v zájmu předcházení potížím na vnějších hranicích Společenství musejí být zvířata i produkty pokud

1. Toto rozhodnutí se vztahuje na zvířata a produkty uvedené v prvním pododstavci čl. 3 odst. 1 písm. g) směrnice 90/425/EHS.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽²⁾ Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 49.⁽³⁾ Úř. věst. L 221, 9.8.1991, s. 30.⁽⁴⁾ Úř. věst. 343, 13.12.1991, s. 46.

2. Pro účely tohoto rozhodnutí se:

- a) „místem výstupu“ rozumí jakékoli místo v bezprostřední blízkosti vnější hranice jednoho z území uvedených v příloze 1 směrnice 90/675/EHS⁽¹⁾, které disponuje vybavením pro celní kontroly;
- b) „členským státem určen“ rozumí členský stát, v němž se nachází místo výstupu.

Článek 2

1. Členský stát původu zajistí, aby každá zásilka zvířat byla doprovázena veterinárními osvědčení podle ustanovení čl. 3 odst. 1 písm. d) směrnice 90/425/EHS, které případně zahrnuje doplňkové záruky stanovené právními předpisy Společenství pro jatečná zvířata.

2. Vyskytne-li se během přepravy neočekávaná událost nebo odmítne-li třetí země určení zásilku převzít, mohou tranzitní členské státy nebo členské státy určení přijmout, mají-li doplňkové záruky podle čl. 3 odst. 1 písm. e) bodu iv) směrnice 90/425/EHS, veškerá opatření stanovená v čl. 8 odst. 1 písm. b) směrnice 90/425/EHS, nebo přeměrovat zvířata na nejbližší jatka k porážce.

Článek 3

1. Členské státy původu zajistí, aby každá zásilka zvířat nebo produktů byla doprovázena veterinárními doklady a/nebo veterinárními osvědčeními, jež odpovídají veterinárním podmínkám třetí země určení.

2. Nemají-li však příslušné orgány členského státu původu požadované údaje k dispozici, a zejména neexistuje-li dvoustranná dohoda mezi členským státem původu a třetí zemí určení, zajistí odchylně od odstavce 1, aby osvědčení uvedená v článku 4 byla opatřena poznámkou „Zvířata nebo produkty vyvážené do (název třetí země)“.

Článek 4

Osvědčení uvedená v čl. 3 odst. 1 písm. d) směrnice 90/425/EHS musejí:

- být vypracována minimálně v jednom z jazyků členského státu původu a minimálně v jednom z jazyků členského státu určení,
- obsahovat jméno fyzické nebo právnické osoby, která za příjemce skutečně vyřizuje formality v místě výstupu,
- obsahovat jako místo určení stanovené místo výstupu z příslušného území (stanoviště hraniční kontroly nebo jiné místo výstupu).

Článek 5

1. Zpráva v síti Animo podle rozhodnutí 91/637/EHS musí v kolonce „Poznámky“ obsahovat jméno třetí země určení.

2. Zpráva v Animo musí být adresována:

- příslušnému orgánu v místě určení, tj. stanovišti hraniční kontroly místa výstupu, případně místnímu orgánu v místě, kde se nachází místo výstupu, a
- ústředním orgánům v místě určení a ústředním orgánům tranzitního(-ch) členského(-ých) státu(-ů).

Článek 6

Za příjemce ve smyslu čl. 4 druhé odrážky se považuje příjemce podle čl. 5 odst. 1 písm. b) bodu iii) směrnice 90/425/EHS.

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 2. července 1993.

Za Komisi
René STEICHEN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 373, 31.12.1990, s. 1.